PC.DEL/246/11 17 March 2011 RUSSIAN

Original: ENGLISH



## Миссия США при ОБСЕ

## Заявление по поводу текущей ситуации в Беларуси

Выступление посла Иэна Келли на заседании Постоянного совета ОБСЕ в Вене 17 марта 2011 года

Соединенные Штаты по-прежнему серьезно обеспокоены продолжающимися после выборов репрессиями правительства Беларуси. Мы поддерживаем демократические ценности, которые отражают стандарты ОБСЕ, Хельсинкского Заключительного акта и последующих документов, и, таким образом, мы должны рассмотреть условия и действия — в том числе суровое лишение свободы — с которыми сталкиваются те, кто добивается более открытой, демократической, прозрачной и подотчетной политической обстановки в Беларуси. Мы подтверждаем всеобщие права каждого человека: чтобы его голос был услышан, или ее голос учтен на выборах; и ни один человек не может быть лишен свободы без справедливого судебного неполитического процесса. Мы рассчитываем на то, что другие члены ОБСЕ в равной степени поддерживают права граждан Беларуси в это трудное время.

Мы очень внимательно выслушали ответ наших белорусских коллег на заседании Постоянного совета, состоявшемся 10 марта. В ответ мы хотели бы подчеркнуть два момента. Во-первых, в отношении доступа БДИПЧ к текущим судебным процессам над "участниками событий 19 декабря": в соответствии с установленными руководящими принципами мониторинга судебных разбирательств, мы ожидаем, что команда БДИПЧ получит неограниченный доступ к обоим подсудимым и соответствующей информации, включая следственные материалы и доказательства, необходимые для выполнения наблюдателями своей работы. Эффективный мониторинг судебного процесса — это нечто большее, чем просто присутствие в зале суда. В интересах всех сторон — обеспечить, чтобы команде БДИПЧ была предоставлена информация, необходимая ей для того, чтобы составить экспертное заключение и рекомендации по существу, в соответствии с принципом невмешательства в проведение судебных разбирательств.

Во-вторых, на прошлой неделе мы обратили внимание на вынесение обвинительного приговора Александру Отрощенкову, пресс-секретарю одного из кандидатов в президенты, в связи с нашим призывом к правительству Беларуси разрешить визит в страну представителя по вопросам свободы СМИ Миятович. Мы сделали это потому, что Отрощенков является первым журналистом, осужденным в ходе репрессий после выборов; между тем, другие журналисты ожидают суда. Этот шаг в отношении независимых средств массовой информации должен вызывать обеспокоенность у всех нас. Мы должны быть озабочены лишением правительством права адвокатской практики нескольких юристов, которые пытались защитить задержанных — и выступать против этого шага.

Наконец, я хотел бы выразить искренние соболезнования от имени Соединенных Штатов по поводу смерти Светланы Наумовой, которая много раз подвергалась допросам в КГБ Беларуси в течение нескольких недель до ее смерти у себя дома. Наши мысли и молитвы – с ее родными и друзьями.

Благодарю вас, господин председатель.